

# DidyKlick

## Babytrage
## *baby carrier*
## ANLEITUNG
## *INSTRUCTIONS*

**ACHTUNG!**
Bitte lies diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch!
BEWAHRE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!

**NOTE!**
Read these instructions carefully before first use.
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

# ERSTE SCHRITTE

## Stegbreite anpassen | Adjusting seat width





**Lege Dein Baby auf das Rückenteil und nimm den Bauchgurt zwischen den Beinchen nach vorn. Passe den Steg so an, dass er von Kniekehle zu Kniekehle reicht.**

*Lay your baby down onto the DidyKlick spread out flatly and adjust the width from one hollow of the knee to the other.*

## Rückenlänge anpassen | Adjusting back panel height





**Um das Rückenteil für kleinere Babys zu verkürzen, passe auch die Kordel entsprechend an: Dein Baby sitzt nun nicht direkt über dem Hüftgurt, sondern in dem Beutel, der durch die Kordel geformt wird.**

*Adjust the back part for smaller babies with the string and tie a knot.*

## Bauchgurt anlegen | Putting on the waist belt



**Lege den Bauchgurt auf eine Höhe an, die dir angenehm ist. Je kleiner das Baby, desto höher sitzt der Gurt.**

*Position the waist belt at a height that feels comfortable for you. The smaller the baby, the higher the belt should be placed.*

**Führe die Schnalle durch die Sicherungsschlaufe und schließe den Gurt.**

*Thread the buckle through the safety loop and fasten the belt.*

**Drehe die Schnalle auf deinen Rücken ...**

*Rotate the buckle to your back ...*

**... und ziehe dann den Gurt fest.**

*... then tighten the belt.*

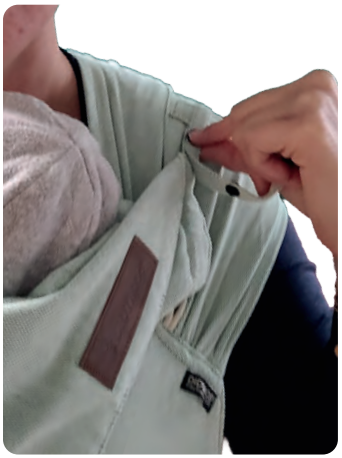
# ALLGEMEINE HINWEISE

## Kopfstütze | Head rest



**Fädele das Band an der Kopfstütze durch die Schlaufe an deiner Schulter ...**

*Thread the strap on the headrest through the loop on your shoulder ...*



**... und befestige es mit dem Druckknopf. Achte darauf, dass die Nase deines Kindes frei bleibt. Oft reicht es, eine Seite der Kopfstütze zu befestigen.**

*... and secure it with the snap button. Make sure your child's nose stays free. Often, it's enough to fasten just one side of the headrest.*




**Alternativ kannst du die Kopfstütze mit dem Kordelzug zusammenraffen, sodass eine Nackenrolle entsteht.**

*Alternatively, you can gather up the headrest with the drawstring so that it forms a neck roll.*

### Wichtig / Important

**Ziehe die Kopfstütze nie ganz über den Kopf deines Babys, ein Stützen bis über die Ohren genügt, so bekommt dein Baby immer genug Luft. Größere Kinder benötigen nur dann eine Stützung des Kopfes, wenn sie schlafen.**

*Never pull the headrest completely over your baby's head — supporting up to baby's ears is enough, ensuring your baby always gets enough air. Older children only need head support when they are sleeping.*

## Gurt kürzen | Adjusting the Belt



**Rolle den Gurt auf und stecke ihn durch die Gummi-Schlaufe.**

*Wrap up the belt and tuck it into the elastic loop.*

Zur Video-Anleitung

View video tutorial

### Pflegehinweise / Care Instructions




**Schonwaschgang** / *Machine wash gentle cycle*
**Schnalle muss geschlossen sein** / *Buckle must be closed*
**Feinwaschmittel verwenden** / *Use mild detergent*
**Nicht bleichen** / *Don't use bleach*
**Nicht trocknergeeignet** / *Don't tumble dry*

**Der DidyKlick entspricht dem EU Sicherheitsstandard CEN/TR 16512.**
*Complies with the EU technical safety standards CEN/TR 16512.*

**Der DidyKlick entspricht dem US Sicherheitsstandard ASTM F2236.**
*Complies with the US technical safety standards ASTM F2236 Standard.*

# VOR DEM BAUCH | FRONT CARRY



**Lege den Bauchgurt an. Setze dein Kind mittig vor den Bauchgurt. Eine Hand stützt Babys Rücken und ...**

*Place the waist belt around your waist. Place your child, centered, on top of the waist belt. One hand supports baby's back.*



**... mit der anderen Hand legst du einen Träger über die Schulter.**

*Place one strap over your shoulder with your other hand and ...*



**Mache das gleiche auf der anderen Seite und halte dein Kind dabei gut fest.**

*... do the same on the other side. The child should always be held securely with one hand.*



**Kreuze die Träger auf dem Rücken und hole sie wieder nach vorn.**

*Cross the straps on your back and bring them around to the front.*



**Führe beide Träger unter den Beinen Deines Kindes vor deinen Bauch und kreuze die Träger ...**

*Bring the strap back to the front under baby's legs and cross the straps under your child's bottom ...*



**... auf dem Bauchgurt und unter dem Po Deines Kindes. Führe die Träger wieder nach hinten und verknote sie dort.**

*... and legs. Pass the straps to the back again and double knot them together.*



**Prüfe noch einmal, ob Dein Kind richtig sitzt, die Knie sind höher als der Po. Fertig!**

*Please ensure your child is sitting in the correct position with knees higher than bottom. Ready!*

## Alternative | Alternative



**Super bequem für schwerere Kinder!**

*Extra comfortable for heavier kids!*

**Führe beide Träger breit und gestrafft über den Beinen deines Kindes vor deinen Bauch und kreuze die Träger auf dem Bauchgurt und ...**

*Spread the rails widely and tightly over baby's bottom. Cross the straps under your child's bottom and ...*





**Dann die andere Seite.**
**Halte immer mit einer Hand einen Träger und dein Kind fest.**

*Always hold one strap and your child with one hand.*

**Ziehe die Träger strähnchenweise nacheinander fest. Ein Träger kann dabei zwischen die Beine geklemmt werden.**

*Tighten the rails one after the other. One rail can be held between your leg.*





**... unter dem Po deines Kindes. Straffe noch einmal nach. Führe die Träger wieder nach hinten und verknote sie dort.**

*... legs, then double knot them together at your back.*

**Du kannst die Träger auch nach dem Binden glatt über dem Babypopo auffächern.**

*If you have not tied the straps widely you can spread the fabric out evenly over baby's bottom.*



# AUF DEM RÜCKEN | BACK CARRY



**Nach dem Anlegen schiebst du das Rückenteil auf die Hüfte und ...**

*You push the back panel on the hip and ...*



**... führst den hinteren Träger unterhalb deiner Achsel über den Rücken auf die gegenüberliegende Schulter wieder nach nach vorn.**

*... bring the rear strap over the opposite shoulder to the front.*



**Setze dein Kind auf die Hüfte und klappe das Rückenteil hoch.**

*Place your child on top of the waist belt and pull the back panel up behind your child.*



**Straffe den hinteren Träger und greife den anderen Träger dazu eng am Körper deines Kindes.**

*Tighten the back strap while keeping the other strap close to your child's body.*



**... kreuze die Träger unter dem Po deines Kindes und hole sie unter den Beinchen wieder nach vorn.**

*Cross the straps underneath baby's bottom and legs and bring them back to the front.*



**Straffe noch einmal nach und verknote die Träger seitlich.**

*Then tie a double knot. That's it!*



**Hocke danach dein Kind noch einmal gut ein.**

*Make sur your child is seated correctly.*



**Ziehe einen Strang von innen nach außen durch den Schulterträger und ...**

*Pull the longer end from the inside to the outside through the shoulder strap and ...*



**Halte beide Träger straff und schiebe dein Kind unter deinem Arm vorsichtig nach hinten.**

*... take hold of the other strap. Settle your child on your back with the back part.*



**Nachdem du dein Kind mittig auf dem Rücken positioniert hast, klemmst du dir den Träger, der über die Schulter verläuft zwischen die Beine und holst den anderen körpernah über die Schulter.**

*After you have positioned your child in the middle of your back and hold the strap which passes over your shoulder between your legs and pass the other strap over your shoulder.*



**Danach straffst du abwechselnd die Träger und lässt dein Kind tief in den Beutel rutschen.**

*Then tighten the straps one after the other and let your child slide into the pouch.*



**Führe die Träger unter Spannung über den Beinchen deines Kindes nach hinten und ...**

*Bring the straps around to the back with tension over the baby's legs.*



**... führe ihn über den Brustbereich auf der anderen Seite durch den Träger ...**

*... over your chest to the other side through the strap ...*



**... von außen nach innen.**

*... from the outside to the inside.*



**Straffe den Brustgurt. Fertig!**

*Tighten the chest belt.*

*That's it!*



**Hol dir deinen Brustgurt!**

*Grab your chest belt!*

**Variante mit Brustgurt, statt des Finishes. Dieser Gurt ist als Zubehör separat erhältlich**

*Variation with chest belt instead of finishes. The belt is an accessory and is available separately*

# AUF DER HÜFTE | HIP CARRY



**Lege den Hüftgurt so an, dass die Mitte des Rückenteils bei deinem Hüftknochen liegt.**

*Fasten the hip belt so that the center of the back panel sits at your hip bone.*



**Setze dein Kind vor den Bauchgurt. Hole den hinteren Träger diagonal über Deine Schulter nach vorn.**

*Place baby on your hip and bring the rear strap to the front.*



**Lege das Rückenteil über den Rücken Deines Kindes und halte es gut fest. Den vorderen Träger legst Du über den hinteren Träger ...**

*Place the front strap over the back strap like a loop and ...*



**Kreuze die Träger auf dem Rücken und hole sie wieder nach vorn.**

*Cross the straps on your back and bring them around to the front.*



**Ziehe den hinteren Träger schräg und gestrafft über Deinen Rücken und ...**

*Pull it firmly over your back and ...*



**... über das Babybein wieder nach vorn.**

*... over baby`s legs back to the front.*



**Ziehe nun beide Stränge strähnchenweise fest und verknote die Träger unter dem Po deines Kindes**

*Tighten the rails and double knot the straps under baby's bottom.*



**Führe beide Träger breit und gestrafft über den Beinen deines Kindes vor deinen Bauch und kreuze die Träger auf dem Bauchgurt und ...**

*Spread the rails widely and tightly over baby's bottom. Cross the straps under your child's bottom and ...*



**... und legst den von der Schulter kommenden Träger wieder zurück. Dein Kind wird dabei immer mit einer Hand oder dem Arm gestützt.**

*... bring the shoulder strap to the back again. The child should always be held securely with one hand or arm.*



**Breite beide Schulterstränge über Deiner Schulter etwas auf.**

*Slightly widen both shoulder straps above your shoulder.*



**Alternativ kannst Du die Träger unter dem Po Deines Kindes kreuzen und auf Deinem Rücken verknoten.**

*Alternatively, you can cross both straps underneath baby's legs and tie them in a double knot on your back. .*



**Zum Schluss hocke Dein Kind noch einmal ein.**

*Make sur child is seated correctly.*







## Tipp / Tip

**Du weißt, dass die Trage fest genug gebunden ist, wenn du dich bequem bewegen und vorbeugen kannst, ohne dass dein Baby von dir weg in die Trage sackt. Diese Festigkeit ist vor allem für sehr kleine Babys besonders wichtig, da sie sich nicht allein aufrechthalten können. Wenn dein Baby fest an dir sitzt, schont das auch deinen Rücken.**

*You know the carrier is tight enough when you can move and lean forward comfortably without your baby sagging away from you into the carrier. This level of tightness is especially important for very small babies, as they can't support themselves yet. When your baby is snug against your body, it also helps protect your back.*

# ⚠ WARNING

## FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD—Babies can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all fasteners, knots, and other closures are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for babies between 8 lbs. and 35 lbs.

SUFFOCATION HAZARD—Babies under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstructions at all times.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

template_bcia120424_carrier

## SICHERHEITSHINWEISE

### ⚠ WARNUNG

Vorsicht beim Bücken und bei Vorwärtsbewegung oder seitlicher Bewegung.

Achte darauf, dass das Kinn deines Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da es dadurch zu Atemproblemen und **Erstickung** führen kann.

Überwache dein Kind stets und stelle sicher, dass Mund und Nase frei sind.

Lass dich von einer Gesundheitsfachkraft im Voraus beraten, wenn du dieses Produkt für Frühchen, Babys mit geringem Geburtsgewicht und Kindern mit medizinischen Beschwerden einsetzen willst.

Achte darauf, dass dein Kind sicher in der Tragehilfe positioniert ist, um Sturzgefahren zu vermeiden.

Verwende **niemals** eine Babytrage während der Autofahrt oder als Beifahrer in einem Fahrzeug.

Achte auf die korrekte ergonomische Sitzposition deines Kindes, damit es sicher in der Babytrage ist.

Benutze **niemals** eine Babytrage, wenn dein Gleichgewicht oder deine Beweglichkeit aufgrund von körperlicher Anstrengung, Schläfrigkeit oder gesundheitlichen Problemen beeinträchtigt ist. Dein Gleichgewicht kann durch deine Körperbewegung oder die Bewegung des Kindes beeinträchtigt werden.

## WICHTIG

Öffne **niemals** die Gurtschnalle, während dein Kind sich in der Trage befindet.

Verwende die Tragehilfe immer nur für ein Kind.

Diese Tragehilfe ist nicht zur Nutzung bei sportlichen Aktivitäten, wie z. B. Radfahren, Skifahren oder Joggen geeignet.

Die Bewegung deines Kindes, sowie deine eigene Bewegung, können Auswirkungen auf deinen Gleichgewichtssinn haben.

Sei vorsichtig, wenn du kochst oder putzt oder sonstige Aktivitäten unternimmst, bei denen Wärmequellen oder Chemikalien involviert sind.

Die Babytrage ist so konstruiert, um dein Kind ausschließlich in einer dir zugewandten Position zu tragen.

Verwende nie mehr als eine Tragehilfe auf einmal.

Prüfe regelmäßig Nähte, Gurte, Stoffe, und Knöpfe vor jedem Gebrauch.

Frühgeborene, Säuglinge mit Atemproblemen und Säuglinge unter 4 Monaten sind einem höheren Erstickungsrisiko ausgesetzt.

Bitte bewahre deine Tragehilfe außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn du sie nicht verwendest.

Vergewissere dich vor jedem Gebrauch, dass alle Schnallen, Gurte und Verstellmöglichkeiten sicher sind.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### ⚠ WARNING

*Take care when bending and leaning forward or sideways.*

*Ensure your child‘s chin is not resting on his chest as his breathing may be restricted which could lead to* ***suffocation****.*

*Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.*

*Premature infants, infants with respiratory problems and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation.*

*Ensure proper placement of child in product including leg placement.*

*Make sure your child is securely positioned in the carrier to avoid the risk of falls.*

***Never*** *wear a carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.*

***Never*** *use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.*

# IMPORTANT

***Never** unfasten the waist buckle while your baby is still in the carrier.*

***Never** place more than one baby in this carrier.*

*This carrier is not suitable for use during sporting activities, e.g. running, biking, and skiing.*

*Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.*

***Never** use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.*

*The carrier is designed for carrying your child exclusively in a position facing the wearer.*

***Never** use/wear more than one carrier at a time.*

*Check for ripped seams, torn fabric, and other damage before each use.*

*Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 month are at greater risk of suffocation.*

*Keep the carrier away from children when it is not in use.*

*Check to ensure all buckles, snaps, straps, and adjustements are secure before each use.*




DIDYMOS® Erika Hoffmann GmbH
Alleenstraße 8/1
D – 71638 Ludwigsburg

Telefon +49 (0) 7141/9 75 71-0
E-Mail mail@didymos.de

© 2026 DIDYMOS®. Alle Bilder und Texte in dieser Broschüre sind Eigentum der DIDYMOS GmbH. Nachdruck und Vervielfältigung – auch auszugsweise – nur mit schriftlicher Genehmigung.